



## 个人资料保护政策

### 远东机构重视您的个人资料

您的个人资料对我们很重要，而我们一向尊重资料的保密性和个人的隐私权。这项资料保护政策说明我们如何按照新加坡个人资料保护法令（以下简称“法令”）的规定来管理我们所保存的个人资料。远东机构旗下公司的所有部门与组织（合称“远东机构”、“我们”或“我们的”）都将遵守这项政策。有关政策的详情请浏览我们的网站 [www.fareast.com.sg](http://www.fareast.com.sg)。我们在外地的公司也将遵守当地资料保护与隐私法则的规定。

### 我们会收集什么类型的个人资料？

我们可收集并保存（包括但不限于）以下人士/组织的个人资料：

- 客户；
- 应聘者及员工；
- 股东；
- 服务供应者；以及
- 和我们有所联系的其他人士。

我们所收集的个人资料可包括简历资料、联络资料、户头资料以及您的偏好、询问、要求以及反馈。

### 我们如何收集您的个人资料？

我们可在（包括但不限于）以下情况直接或间接向您或您授权的代表收集您的个人资料：

- 您登记同意接收信息/提醒或通讯时；
- 您浏览我们的网站或参观我们的产业展销室时；
- 您向我们购买或租赁产业时；
- 您在我们拥有或经营的产业预订客房或入住时；
- 您到我们的餐饮店用餐时；
- 您到我们的商场或其他零售处购物时；
- 您申请工作、实习或奖学金时；
- 您参与我们的促销或宣传活动时；
- 您使用我们的产品或服务时；
- 您联络我们以提出询问、要求或反馈时；
- 我们进行或完成交易时；
- 我们进行市场调查或客户互动或其他问卷时；
- 我们进行访问时。

## 我们为何收集您的个人资料？

一般来说，我们可为了达到以下目的而使用您的个人资料：

- 进行和完成交易（例如处理订单与付款；提供所需的产品或服务）；
- 处理您预定我们的酒店客房或服务公寓，或在我们的餐饮店用餐，或入住我们拥有或经营的产业等事 项；
- 提供客户服务（例如回答询问和回应要求；通知您有关服务状况和产品更新；向您发送信息/提醒和通讯）；
- 进行市场调查和改进客户服务（例如进行市场调查或问卷；进行市场分析；管理和提升我们的产品与 服务；研发新产品）；
- 进行促销活动（例如发送信息/提醒、通讯、我们自行或通过第三关联方发送促销材料和邀请；邀请您参与促销与忠诚计划）；
- 应适用法律、条例和其他规定的要求（例如协助执法机构、管制当局和其他政府机构的调查；进行内 部审查）；
- 与投资者维持良好的关系（例如发送信息/提醒、通讯、刊物、我们自行或通过第三关联方发送促销材料和邀请）；
- 进行评估（例如评估员工任职的合适程度）

远东机构可决定买卖属于其业务或部门或组织或与其相关的资产。在任何这类交易中，个人资料通常会成为被转移资产的一部分而向买家披露。在大多情况下，如果您不提供远东机构所要求的个人资料，远东机构可能无法为您提供相关的产品或服务。

## 我们如何使用和 / 或披露您的个人资料？

我们只会按照事先通知您而且已获得您的同意，或适用法律与条规准许的用途而使用、披露和/或转移您的个人资料。

在没有获得您的同意之前，我们不会为了商业用途而向第三方销售、租借或免费提供您的个人资料。

## 我们会与谁分享您的个人资料？

视产品或服务而定，我们可将您的个人资料披露或转移至：

- 远东机构的其他部门或组织；
- 我们的合资/联盟伙伴或其他投资者；
- 为我们提供行政、财务、法律、会计、信息科技、研究调查或其他服务的承包服务供应商和专项顾问/机构；
- 协定或法律授权的保险公司、信贷公司、法院、仲裁庭、执法机构、管制当局和其他政府机构；
- 信用报告或查询机构或保险调查员；
- 获得您的授权者（按您或与您订立的合同注明的方式）。

当我们向远东机构以外的组织（这些组织是远东机构的服务供应商，因此得以处理或获取您的个人资料）披露或转移您的个人资料时，我们会要求有关组织确认个人资料的保密性，承诺尊重个别人士的隐私权且遵守法令和这项政策的规定，并仅为了我们的目的而使用个人资料及遵照我们对于有关资料的合理指示。

此外，如果个人资料被转移外地而我们需要在新加坡以外的地方处理您的个人资料，我们会确保有关转移符合法令和这项政策的规定，或获得适用资料保护和隐私法律和条规的准许。

## 我们如何管理、保护和储存您的个人资料？

我们的各个业务部门都有委任资料保护专员（Data Protection Officers, DPOs）负责按照法令来管理个人资料。

我们非常认真对待任何违反您的隐私权的行为，并实施了相关的措施来保护您的资料，例如培训处理个人资料的员工使其尊重个人资料的保密性以及您的隐私、以结合受保护的电脑储存设施及纸本文档以及其他记录等方式来储存您的个人资料、采取适当的程序来保护我们所保存的个人资料以免资料遭滥用、遗失、未经授权查取、篡改或披露。

不过，请体谅我们无法确保您的个人资料绝对不会受例如黑客、间谍软件和电脑病毒入侵等网络攻击的侵害。如果发生这类入侵事件而导致您的个人资料在没有获得授权的情况下遭披露、遗失或销毁，您同意不会向我们追究相关的责任。

法令也规定我们不得储存个人资料超过所需的时间。当我们不再需要有关个人资料来进行我们原本通知您的目的或为了满足任何业务或法律上的需要时，我们将不再保留您的个人资料。

## 我们如何确保您的个人资料为准确和最新的资料，以及您如何修正您的个人资料？

我们将尽量确保所保存的个人资料是准确和最新的资料。我们了解有关的个人资料可能因为地址或其他个人因素而经常更变。我们希望您能在遇到这类情况时，尽早联络我们以更新您的个人资料。请填写“申请修正个人资料”表格（Personal Data Correction Form）并将表格交给我们经常为您处理事务的部门的资料保护专员。下文列出我们的联络详情。在处理您修正资料的申请之前，我们可能需要查证您的身份。

## 如何查阅我们所保存的个人资料？

如果您想查阅您在我们记录中的个人资料，请填写“申请查阅个人资料”表格（Request to Access Personal Data Form）并联络我们经常为您处理事务的部门的资料保护专员。我们会查证您的身份并请您注明需要查阅哪些资料。我们可能会向您征收查证申请以及查找、索取、检查和复印任何所需材料的费用。如果您想查阅的资料范围广泛，我们会事先通知您有关费用并在必要时，帮助您缩小查阅的范围。

## 如何取消您的同意？

如果您有意取消之前所给予的同意，请以书面通知我们经常为您处理事务的部门的资料保护专员。

## 如有投诉该怎么做？

如果您认为远东机构的任何行为违反了法令或这项政策，您可以填写投诉表格（Complaint Form）向资料保护协调员提出您的投诉。我们会尽快处理您的投诉。

## 如何联系我们？

您可以联系远东机构的资料保护专员，请点击此链接 - [资料保护专员列表](#)。

## 政策更新

我们可不时因为新的法则和技术、公司营运和作业方面的变动以及业务环境的改变而检讨这项政策。这项政策最后一次更新于 2018 年 9 月 4 日。如果您不确定所参阅的政策是否最新的版本，请与我们联系。

## 可能适用的第三方隐私政策

我们的网站可含有第三方经营的网站的链接。若您浏览有关第三方网站，这项个人资料保护政策未必适用。

(2018年9月4日版本)

中英版本的内容如有任何争议，应以英文版本为准。

## 申请修正个人资料

请修正我之提交给 [填写业务部门] 的以下个人资料：

| 更新资料       | 之前提供的资料    |
|------------|------------|
| 姓名：        | 姓名：        |
| 电话号码（新加坡）： | 电话号码（新加坡）： |
| 地址：        | 地址：        |
| 电邮：        | 电邮：        |
| 任何其他资料：    | 任何其他资料：    |

### 请注意：

1. 请确保您所提供的资料是正确的。我们将使用您在本表格所提供的个人资料来处理您的申请，您所提供的资料如有任何错误或遗漏，可能会使我们延迟和 / 或无法处理您的申请。
2. 您修正个人资料的申请必须在我们收到并核准这份填妥后的表格之后方被接受。我们会尽量在指定的期限之内（以及任何允许的展期）对您的申请作出回应。
3. 根据个人资料保护法令第 22 节和第六附录的规定，我们有权拒绝处理您对于修正个人资料的申请。
4. 我们可能已经在上一年度里将您要修正的个人资料披露给其他机构，而我们也可能会通知这些机构有关您目前的修正资料。如果您想限制我们披露资料的机构，请注明您同意让我们披露修正资料的机构：

中英版本的内容如有任何争议，应以英文版本为准。

### 确认声明

我确认这项申请与本人的个人资料有关。我声明我在此提供的资料在各方面均属实，并同意远东机构旗下的公司（详情请浏览网站 [www.fareast.com.sg](http://www.fareast.com.sg)）可为了处理这项申请和/或根据其资料保护政策收集、使用和披露有关资料。

签名： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

|         |     |
|---------|-----|
| 供公司内部使用 |     |
| 收件人：    | 日期： |
| 处理人：    | 日期： |

## 申请查阅个人资料

我希望查阅 [填写业务部门] 所保存或掌控关于我的个人资料。我知道我可能需要向[填写业务部门]支付费用以便其处理我的申请。

请注明您想查阅的资料的具体详情以及任何相关的日期：

所需资料详情：

记录日期/时期：

收集资料的地方、方式以及由谁收集：

### 请注意：

1. 如果您没有支付行政费，而且/或者我们没有收到您支付的行政费，我们可能无法处理您的申请。
2. 请确保提供本表格所需的所有详情。我们将使用您在本表格所提供的个人资料来处理您的申请，您所提供的资料如有任何错误或遗漏，可能会使我们延迟和 / 或无法处理您的申请。
3. 在您提供所有所需的资料后，我们会考虑是否批准您的申请。我们会尽量在指定的期限之内（以及任何允许的展期）对您的申请作出回应。根据个人资料保护法令第 21 节和第五附录的规定，我们有权拒绝您的申请。查取某些记录可能需要多一些时间，如果遇到这种情况，我们会定期向您汇报有关您的申请的最新状况。
4. 请对我们所提供的资料保密并仅用作您的个人参考。如有其他用途，您需要以书面征求我们的同意。

中英版本的内容如有任何争议，应以英文版本为准。

---

### 确认声明

我确认这项申请与本人的个人资料有关。我声明我在此提供的资料在各方面均属实，并同意远东机构旗下的公司（详情请浏览网站 [www.fareast.com.sg](http://www.fareast.com.sg)）可为了处理这项申请和/或根据其资料保护政策收集、使用和披露有关资料。

签名： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

|         |     |
|---------|-----|
| 供公司内部使用 |     |
| 收件人：    | 日期： |
| 处理人：    | 日期： |



## 投诉表格

如果您对于[填写业务部门]处理您的个人资料的方式有任何投诉，请提供以下详情：

1. 您想投诉什么人？

请提供与您联系的人员的资料。

业务部门：

联络人姓名：

地址：

邮区：

电话：

电邮：

网站：

2. 您与业务部门的关系

请注明您与有关业务部门的关系，例如客户、顾客等。

3. 您想投诉什么？

请说明您认为[填写业务部门]没有遵守个人资料保护法令（2012 年第 26 号）条文规定的原因。

4. 举证

请注明您将交给我们的证明文件：

- 您认为有关部门/人员没有按照个人资料保护法令规定处理的个人资料的证据（如有）；
- 有关部门/人员如何没有按照个人资料保护法令规定处理个人资料的详情；
- 您和[填写业务部门]之间对于有关投诉沟通的往来文件副本或记录。

5. 您在什么时候发现有关问题？

请说明您发现问题的日期和情况。

6. 您的联络资料

|      |  |
|------|--|
| 姓名   |  |
| 联络电话 |  |
| 电邮   |  |
| 地址   |  |

关于这项投诉的联络人（如非以上人士）：

|      |  |
|------|--|
| 姓名   |  |
| 联络电话 |  |
| 电邮   |  |
| 地址   |  |

如果您是代投诉人填写本表格，请附上任何证明您有权代表投诉人的文件。

#### 7. 声明

请阅读以下句子并在适当的方格内打勾以表示您同意有关说明：

- 我已附上支持我的投诉的所有文件。
- 我明白在调查我的投诉期间，[填写业务部门] 可能需要与他人分享我所提供的资料以方便调查。我已注明不希望[填写业务部门]与他人分享哪些证明文件。
- 据我所知，我在这项投诉中所提供的资料是真实、完整与准确的资料。
- 我已阅读并同意这项声明。

#### 8. 提交投诉

请把您的投诉通过电邮（[coorddpo@fareast.com.sg](mailto:coorddpo@fareast.com.sg)）提交给个人资料协调员。

签名：

日期：

#### 注意：

我们将使用您在本表格所提供的资料来处理您的投诉，您所提供的个人资料如有任何错误或遗漏，可能会使我们延迟和 / 或无法处理您的投诉。

中英版本的内容如有任何争议，应以英文版本为准。